

JTS®

MONACOR®
INTERNATIONAL

Vertrieb von JTS-Produkten – Distribution of JTS products

Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Mode d'emploi
Manual de Instrucciones

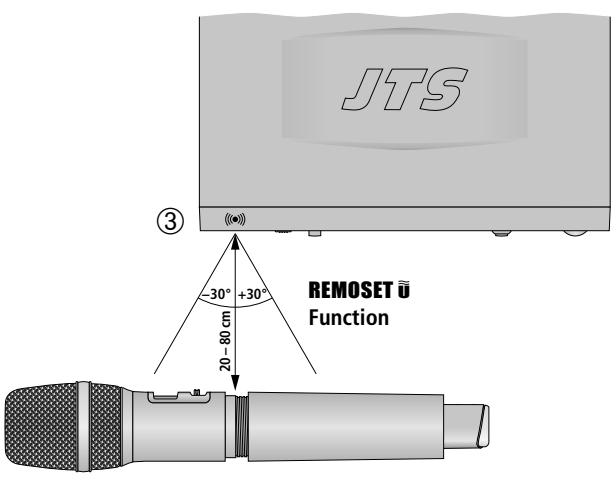
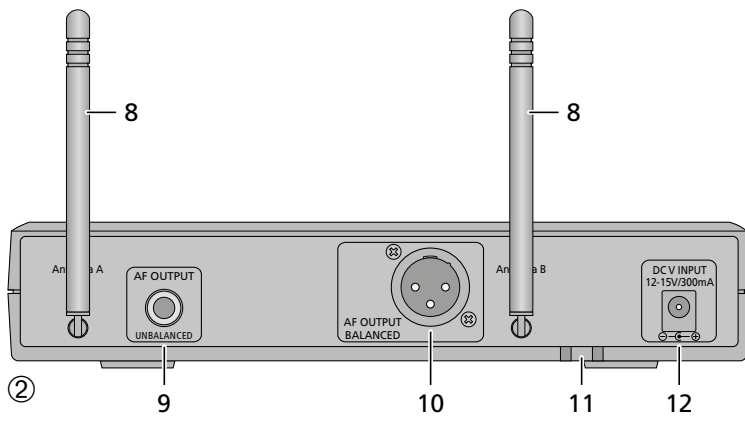
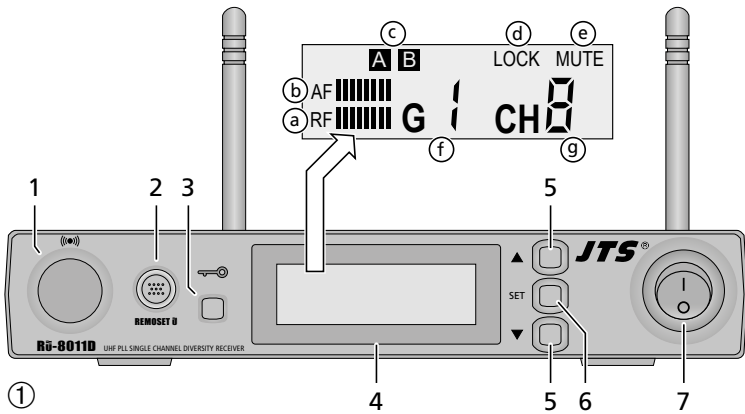


RU-8011D/5 Bestell-Nr. • Order No. 25.9848



Diversity-UHF-Empfänger
Diversity UHF Receiver
Récepteur UHF Diversity
Receptor Diversity UHF

506–542 MHz



Deutsch Seite 4

English Page 10

Français Page 16

Español Página 22

Gruppen und Kanäle (Frequenzen in MHz)

Groups and channels (frequencies in MHz)

Groupes et canaux (fréquences en MHz)

Grupos y canales (frecuencias en MHz)

G 1		G 2		G 3		G 4		G 5		G 6	
CH 1	506,325	CH 1	506,000	CH 1	506,600	CH 1	506,525	CH 1	506,825	CH 1	507,300
CH 2	509,200	CH 2	507,000	CH 2	508,475	CH 2	507,525	CH 2	507,575	CH 2	508,425
CH 3	511,450	CH 3	509,375	CH 3	509,850	CH 3	509,400	CH 3	509,325	CH 3	509,925
CH 4	512,700	CH 4	510,875	CH 4	511,850	CH 4	510,775	CH 4	509,950	CH 4	510,925
CH 5	515,450	CH 5	516,750	CH 5	513,600	CH 5	513,775	CH 5	510,825	CH 5	513,175
CH 6	518,450	CH 6	519,250	CH 6	516,725	CH 6	516,400	CH 6	512,025	CH 6	515,800
CH 7	522,200	CH 7	521,375	CH 7	517,750	CH 7	517,975	CH 7	513,700	CH 7	517,050
CH 8	523,700	CH 8	524,875	CH 8	520,225	CH 8	518,650	CH 8	516,825	CH 8	519,800
CH 9	528,325	CH 9	526,750	CH 9	522,100	CH 9	520,400	CH 9	518,950	CH 9	520,425
CH 10	530,825	CH 10	531,000	CH 10	523,100	CH 10	521,800	CH 10	520,325	CH 10	522,800
CH 11	532,200	CH 11	532,750	CH 11	524,475	CH 11	524,025	CH 11	521,950	CH 11	527,300
CH 12	536,325	CH 12	535,000	CH 12	527,725	CH 12	524,775	CH 12	525,325	CH 12	528,175
CH 13	538,700	CH 13	537,750	CH 13	530,225	CH 13	528,650	CH 13	526,575	CH 13	530,300
CH 14	539,700	CH 14	539,750	CH 14	531,650	CH 14	530,525	CH 14	529,275	CH 14	532,675
		CH 15	541,375	CH 15	534,100	CH 15	532,150	CH 15	532,325	CH 15	533,800
				CH 16	534,975	CH 16	534,650	CH 16	534,375	CH 16	535,300
				CH 17	536,150	CH 17	536,525	CH 17	535,950	CH 17	539,050
				CH 18	536,850	CH 18	537,525	CH 18	537,825	CH 18	539,800
				CH 19	539,350	CH 19	539,025	CH 19	538,825	CH 19	541,175
				CH 20	540,850	CH 20	539,900	CH 20	540,200	CH 20	541,925
				CH 21	541,475	CH 21	541,150	CH 21	540,950		
						CH 22	541,850	CH 22	541,950		

Diversity-UHF-Empfänger

für einen Sender RU-850.../5






Diese Anleitung richtet sich an Bediener ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

Auf der Seite 2 finden Sie alle beschriebenen Anschlüsse und Bedienelemente.

Inhalt

Gruppen und Kanäle (Frequenzen in MHz)	3
1 Übersicht	4
2 Sicherheitshinweise	5
3 Einsatzmöglichkeiten	5
3.1 Passende Sender	5
3.2 Konformität und Zulassung	5
4 Inbetriebnahme	6
5 System über das Menü konfigurieren	6
5.1 Funkfrequenz (Gruppe/Kanal)	6
5.2 Scan-Funktion	7
5.3 Abschwächung für den XLR-Ausgang	7
5.4 Squelch-Wert	7
5.5 Audioempfindlichkeit des Senders	7
5.6 Automatische Abschaltung des Senders	7
5.7 Sendeleistung des Senders	8
5.8 REMOSET-Konfiguration	8
6 Lautstärke einstellen	8
7 Tastensperre ein-/ausschalten	8
8 Funkstrecke aufbauen	8
8.1 Funktion REMOSET  (Empfänger und Sender synchronisieren)	9
9 Technische Daten	9


1 Übersicht

- Sendeeinheit für die Ultraschallübertragung
- Taste **REMOSET** , um Einstellungen per Ultraschall zum Sender zu übertragen:  Kap. 8.1
- Taste  zum Ein- und Ausschalten der Tastensperre (2 Sekunden lang gedrückt halten)
- Display
 - Balkenanzeige RF für die Empfangsstärke des Funksignals
 - Balkenanzeige AF für die Lautstärke des empfangenen Audiosignals
 - Diversity-Anzeige **A** oder **B**: signalisiert, welche der zwei Antennen das stärkere Funksignal empfängt
 - Anzeige LOCK bei eingeschalteter Tastensperre
 - Anzeige MUTE bei stummgeschaltetem Empfänger
Der Empfänger ist stummgeschaltet, wenn
– kein oder ein zu schwaches Funksignal empfangen wird
– der Sender stummgeschaltet ist
- Tasten  und 
Im Menü: zum Ändern einer Einstellung
Außerhalb des Menüs: zum Einstellen der Lautstärke
- Taste SET zum Aufrufen des Menüs (Abb. 4, Seite 9): 2 Sekunden lang gedrückt halten
Im Menü: zum Anwählen der Menüpunkte und zum Speichern einer geänderten Einstellung
- Ein-/Ausschalter
- Empfangsantennen
- Audioausgang (6,3-mm-Klinke, asymmetrisch beschaltet) zum Anschluss an einen Eingang mit Line-Signalpegel
- Audioausgang (XLR, symmetrisch beschaltet) zum Anschluss an einen Eingang mit Line-Signalpegel oder, bei eingeschalteter Pegelabschwächung, an einen Mikrofoneingang
- Zugentlastung für das Kabel vom Netzgerät
- Stromversorgungsbuchse zum Anschluss des beiliegenden Netzgeräts


2 Sicherheitshinweise

Die Geräte (Empfänger und Netzgerät) entsprechen allen relevanten Richtlinien der EU und tragen deshalb das CE-Zeichen.

WARNUNG Das Netzgerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selbst Eingriffe daran vor. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.




- Die Geräte sind nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie sie vor Tropf- und Spritzwasser sowie hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40°C.
- Ziehen Sie sofort das Netzgerät aus der Steckdose,
 1. wenn sichtbare Schäden am Empfänger oder am Netzgerät vorhanden sind,
 2. wenn nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
 3. wenn Funktionsstörungen auftreten.
 Geben Sie die Geräte in jedem Fall zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Werden die Geräte zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Geräte übernommen werden.




Sollen die Geräte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.

3 Einsatzmöglichkeiten

Dieser Empfänger bildet in Verbindung mit einem Sender RU-850.../5 von JTS (Funk-Handmikrofon oder Taschensender mit angeschlossenem Mikrofon:  Kapitel 3.1) ein Funksystem für Audio-Übertragung, das sich optimal für Sprach- und Gesangsanwendungen eignet (z.B. für Bühnenauftritte oder Präsentationen). Das Gerät verwendet „Diversity“-Technik: Das Sendesignal wird von zwei räumlich getrennten Antennen empfangen und hinsichtlich der Qua-

lität überprüft. Das jeweils bessere Signal wird verwendet. Die Übertragungreichweite hängt von den örtlichen Gegebenheiten ab, im Freifeld beträgt sie min. 100 m.

Das Funksystem arbeitet im UHF-Bereich 506–542 MHz. Es stehen 6 Gruppen mit voreingestellten Kanälen in unterschiedlicher Anzahl (max. 22) zur Verfügung. Die REMOSET-ULTRASONIC-Funktion (**REMOSET** ) sorgt für eine unkomplizierte Synchronisation von Sender und Empfänger: Die Einstellungen für den Sender werden am Empfänger durchgeführt und anschließend per Ultraschallsignal zum Sender übertragen.

3.1 Passende Sender

Modell	Typ
RU-850LTB/5	Taschensender mit LED-Anzeige und LC-Display, Lavaliermikrofon beiliegend wahlweise über den Empfänger oder über ein eigenes Menü konfigurierbar
RU-850LTH/5	Funk-Handmikrofon mit LED-Anzeige und LC-Display wahlweise über den Empfänger oder über ein eigenes Menü konfigurierbar
RU-850TB/5	Taschensender mit LED-Anzeige, Lavaliermikrofon beiliegend nur über den Empfänger konfigurierbar
RU-850TH/5	Funk-Handmikrofon mit LED-Anzeige nur über den Empfänger konfigurierbar


3.2 Konformität und Zulassung

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass das Produkt RU-8011D/5 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EU-Konformitäts-erklärung ist im Internet verfügbar: www.jts-europe.de

Der Frequenzbereich 506–542 MHz, in dem das Produkt arbeitet, ist in Deutschland für die professionelle Nutzung drahtloser Mikrofone allgemein zugeteilt. Der Betrieb des Produkts ist in Deutschland anmelde- und gebührenfrei. Weitere Informationen finden Sie unter:

www.bundesnetzagentur.de/vfg34

Es bestehen Beschränkungen oder Anforderungen in folgenden Ländern:

	CZ	EL	FI	FR
	IT	LT	MT	PL

Die Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt verwendet wird, müssen unbedingt beachtet werden. Informieren Sie sich vor der Inbetriebnahme des Produkts außerhalb Deutschlands bitte bei der MONACOR-Niederlassung oder der entsprechenden Behörde des Landes. Links zu den nationalen Behörden finden Sie über die folgende Internetadresse:

www.cept.org

→ ECC

→ Topics


→ Other spectrum topics: SRD Regulations and indicative list of equipment sub-classes

→ EFIS and National Frequency Tables

4 Inbetriebnahme

1) Den Empfänger an das nachfolgende Audiogerät, z. B. Mischpult oder Verstärker, anschließen. Je nachdem, welcher Eingang am nachfolgenden Gerät verfügbar ist, einen der beiden Ausgänge verwenden:

– XLR-Ausgang (10):

symmetrisch beschalteter Ausgang zum Anschluss an einen Mikrofoneingang (in diesem Fall die 20-dB-Pegelabschwächung einschalten:  Kapitel 5.3) oder an einen Eingang für Geräte mit Line-Signalpegel

– 6,3-mm-Klinkenausgang (9):

asymmetrisch beschalteter Ausgang zum Anschluss an einen Eingang für Geräte mit Line-Signalpegel

2) Zur Stromversorgung das beiliegende Netzgerät mit der Stromversorgungsbuchse (12) verbinden und in eine Steckdose (230V/50Hz) stecken. Damit der Stecker des Netzgeräts nicht versehentlich aus der Buchse herausgezogen werden kann, lässt sich das Kabel um den Zugentlastungshaken (11) am Gehäuseboden führen.

Hinweis: Wird der Empfänger längere Zeit nicht verwendet, das Netzgerät aus der Steckdose ziehen, weil es auch bei ausgeschaltetem Empfänger einen geringen Strom verbraucht.

3) Die Antennen (8) senkrecht stellen.

4) Den Empfänger mit dem Wippschalter (7) einschalten (I = „Ein“, O = „Aus“).



5 System über das Menü konfigurieren

Die Menüstruktur ist in Abbildung 4 auf Seite 9 dargestellt



1) Zum Aufrufen des Konfigurationsmenüs die Taste SET (6) für 2 Sekunden gedrückt halten: Der 1. Menüpunkt „Gruppe“ ist angewählt.

2) Zum Anwählen eines Menüpunktes die Taste SET so oft drücken, bis der Menüpunkt erreicht ist.

3) Zum Ändern einer Einstellung die Taste ▲ oder ▼ (5) verwenden.


4) Zum Speichern einer Änderung die Taste SET drücken. Das Display zeigt  . Das Menü wird danach verlassen.


Hinweis: Bei der Einstellung der Funkfrequenz (erst Gruppe, dann Kanal) erfolgt die Speicherung erst nach der Kanalwahl.

Um das Menü ohne Änderung einer Einstellung zu verlassen, die Taste SET so oft drücken, bis das Display kurz   anzeigt. Das Menü wird auch nach 10 Sekunden ohne Tastenbetätigung automatisch verlassen.

Nähere Informationen zu den Einstellungen finden Sie in den folgenden Kapiteln 5.1 5.8.

5.1 Funkfrequenz (Gruppe/Kanal)

Die Funkfrequenz wird über die Wahl der Kanalgruppe und des Kanals eingestellt. Es sind 6 Gruppen vorhanden, die Anzahl der Kanäle pro Gruppe variiert ( Tabelle, Seite 3).

Bei Parallelbetrieb mehrerer Systeme empfiehlt es sich, Kanäle aus der gleichen Gruppe zu verwenden. Die Anzahl der Kanäle, die sich parallel nutzen lassen, hängt dabei von den Bedingungen am Einsatzort ab (z. B. von Störungen durch Sender anderer Funksysteme oder Hochfrequenz-Quellen wie Leuchtstofflampen). Zur Auswahl von störungsfreien Kanälen bietet sich die Scan-Funktion an ( Kapitel 5.2).

1) Nach dem Aufrufen des Menüs blinkt der Buchstabe „G“: Mit der Taste ▲ oder ▼ die Gruppe auswählen und die Taste SET drücken.

2) Die Buchstaben „CH“ blinken: Mit der Taste ▲ oder ▼ den Kanal auswählen und zum Speichern die Taste SET drücken.

5.2 Scan-Funktion

Ist die Funktion eingeschaltet, überprüft der Empfänger bei der Wahl des Kanals (☎ Kapitel 5.1), ob auf dieser Frequenz schon gesendet wird (das Display zeigt solange **SC** **RF**). Wenn ja, wird automatisch der nächste störungsfreie Kanal angewählt.

 Mit Taste **▲** wählen:
Funktion eingeschaltet

 Mit Taste **▼** wählen:
Funktion ausgeschaltet

Zum Speichern die Taste SET drücken.

5.3 Abschwächung für den XLR-Ausgang

Um den XLR-Ausgang (10) an einen Mikrofoneingang anschließen zu können, lässt sich der Signalpegel dieses Ausgangs um 20dB abschwächen.

 Mit Taste **▲** wählen:
Abschwächung eingeschaltet

 Mit Taste **▼** wählen:
Abschwächung ausgeschaltet

Zum Speichern die Taste SET drücken.

5.4 Squelch-Wert

Der Schwellwert für die Squelch-Funktion ist einstellbar. Diese Funktion sorgt für eine Stummschaltung des Empfängers, wenn der Pegel des Funksignals unter den Schwellwert sinkt. So wird verhindert, dass Störsignale zu einem Aufrauschen führen, wenn der Sender ausgeschaltet oder sein Funksignal zu schwach ist: Liegen die Pegel der Störsignale unter dem Schwellwert, wird der Empfänger stummgeschaltet.

Ein höherer Schwellwert bietet größere Störsicherheit, reduziert allerdings auch die Übertragungreichweite. Sinkt nämlich die Funksignalarstärke des Senders unter den eingestellten Wert, wird der Empfänger ebenfalls stummgeschaltet.


 Werkseinstellung: 0

Mit der Taste **▲** oder **▼** den Schwellwert einstellen (Einstellbereich -5 ... +10) und zum Speichern die Taste SET drücken.

5.5 Audioempfindlichkeit des Senders

Für Funk-Handmikrofone stehen 11 Einstellungen zur Verfügung (linke Spalte der Tabelle), für Taschensender 22 Einstellungen (beide Spalten):

Empfindlichkeit	nur für Taschensender: mit zusätzlicher 20-dB-Abschwächung
SE 0: -15 dB	SE A0: -35 dB
SE 1: -12 dB	SE A1: -32 dB
SE 2: -9 dB	SE A2: -29 dB
SE 3: -6 dB	SE A3: -26 dB
SE 4: -3 dB	SE A4: -23 dB
SE 5: 0 dB	SE A5: -20 dB
SE 6: +3 dB	SE A6: -17 dB
SE 7: +6 dB	SE A7: -14 dB
SE 8: +9 dB	SE A8: -11 dB
SE 9: +12 dB	SE A9: -8 dB
SE A: +15 dB	SE AA: -5 dB

 Werkseinstellung: SE 5 (0 dB)

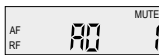
Mit der Taste **▲** oder **▼** die Einstellung so auswählen, dass eine optimale Lautstärke des Senders erreicht wird: Bei zu hoher Lautstärke verzerrt das Audiosignal, dann einen niedrigere Empfindlichkeit einstellen. Bei zu geringer Lautstärke ergibt sich ein schlechter Rauschabstand, dann eine höhere Empfindlichkeit einstellen. Zum Speichern die Taste SET drücken.


Anzeige der Empfindlichkeit beim Sender RU-850LTB/5:
Nach der Übertragung der Einstellung zum Sender wird im Menü des Senders die Empfindlichkeit wie in der linken Tabellenspalte angezeigt und die Funktion „20-dB-Abschwächung“ am Sender ist je nach Einstellung ein- oder ausgeschaltet. Beispiele:
– Wurde SE A2 übertragen, wird -9 dB angezeigt und die Abschwächung ist eingeschaltet (RE & DN), d. h. eine Empfindlichkeit von -29 dB ist eingestellt.
– Wurde SE 2 übertragen, wird -9 dB angezeigt und die Abschwächung ist ausgeschaltet (RE & OFF).


5.6 Automatische Abschaltung des Senders

Der Sender kann so eingestellt werden, dass er, wenn er stummgeschaltet ist, sich nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet. Folgende Einstellungen sind möglich:

 keine automatische Abschaltung

 autom. Abschaltung nach 1 Minute

 autom. Abschaltung nach 10 Minuten (Werkseinstellung)

 autom. Abschaltung nach 30 Minuten

Mit der Taste **▲** oder **▼** die Einstellung auswählen und zum Speichern die Taste SET drücken.

5.7 Sendeleistung des Senders

Die Sendeleistung des Senders kann in zwei Stufen eingestellt werden. Die niedrigere Sendeleistung führt zu einem geringeren Stromverbrauch und damit zu einer längeren Laufzeit der Batterien, jedoch zu einer kürzeren Übertragungsreichweite.




Mit Taste ▲ wählen:
Sendeleistung 50mW

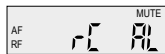


Mit Taste ▼ wählen:
Sendeleistung 10mW

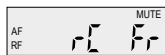
Zum Speichern die Taste SET drücken.

5.8 REMOSET-Konfiguration

Hier wird bestimmt, welche Einstellungen mit der Funktion **REMOSET**  zum Sender übertragen werden:



Mit Taste ▲ wählen: Funkfrequenz (Gruppe/Kanal), Audioempfindlichkeit, automatische Abschaltung, Sendeleistung



Mit Taste ▼ wählen: nur Funkfrequenz (Gruppe/Kanal)

Zum Speichern die Taste SET drücken.

6 Lautstärke einstellen



Den Lautstärkewert mit der Taste ▲ oder ▼ (5) erhöhen bzw. reduzieren. Der Einstellbereich beträgt 0 ... 31:

Wert	0	1	2	3	...	21	...	31
dB	-31	-30	-29	-28	...	-10	...	0



Werkseinstellung: 21 (-10 dB)

7 Tastensperre ein-/ausschalten


Über die Taste  (3) lassen sich die Tasten **REMOSET** , ▲, ▼ (5) und SET (6) sperren. Bei eingeschalteter Sperre ist „LOCK“ (d) im Display eingeblendet.

Zum Einschalten der Sperre die Taste  gedrückt halten, bis das Display kurz  anzeigt.

Zum Ausschalten der Sperre die Taste  gedrückt halten, bis das Display kurz  anzeigt.


8 Funkstrecke aufbauen

- 1) Am Empfänger die Funkfrequenz einstellen. Den zugehörigen Sender vorerst noch ausgeschaltet lassen. Zeigt die RF-Balkenanzeige (a) Funkempfang an, werden Störungen oder Signale anderer Funksender empfangen. In diesem Fall eine andere Frequenz einstellen.
- 2) Den Sender einschalten und auf die gleiche Funkfrequenz* einstellen. Die RF-Balkenanzeige gibt die Stärke des Funksignals an. (Informationen zu den übrigen Displayanzeigen finden Sie in der Übersicht in Kapitel 1.)
- 3) In das Mikrofon des Senders sprechen/singen bzw. bei Instrumentenabnahme auf dem Instrument spielen. Der Lautstärkepegel des Senders wird über die AF-Balkenanzeige (b) angezeigt. Ist er zu hoch oder zu niedrig, die Audioempfindlichkeit* des Senders entsprechend korrigieren.

Durch Einstellen der Lautstärke ( Kapitel 6) den Ausgangspegel des Empfängers an das nachfolgende Audiogerät anpassen.

Besteht kein Empfang oder ist der Empfang schlecht, folgende Punkte überprüfen:

- Sind die Batterien des Senders verbraucht?
- Wird der Empfang durch Gegenstände in der Übertragungsstrecke gestört?
Sender und Empfänger sollten einen Mindestabstand von 50 cm zu Metallgegenständen und möglichen Störquellen (z. B. Elektomotoren, Leuchtstofflampen) haben.
- Lässt sich der Empfang durch Schwenken der Empfangsantennen (8) verbessern?
- Ist die Sendeleistung* des Senders zu niedrig eingestellt?
- Ist der Squelch-Wert zu hoch eingestellt?

* per Ultraschall zum Sender übertragen ( Kapitel 8.1) oder, wenn der Sender die Möglichkeit bietet, direkt am Sender einstellen

8.1 Funktion REMOSET \bar{u}

(Empfänger und Sender synchronisieren)

Die Funktion **REMOSET \bar{u}** ermöglicht das Übertragen von Einstellungen vom Empfänger zum Sender per Ultraschall. Welche Einstellungen übertragen werden, hängt davon ab, wie die Funktion im Menü konfiguriert wurde (☞ Kapitel 5.8).

Hinweis: An den beiden Sendern RU-850LTB/5 und RU-850LTH/5 lassen sich die Einstellungen auch über Bedientasten durchführen.

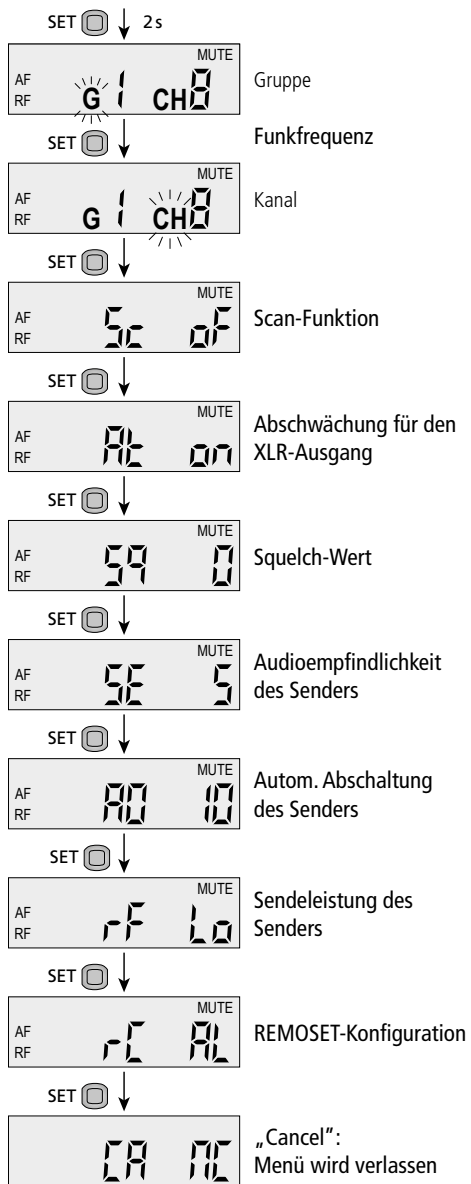
Den eingeschalteten Sender in einem Abstand von 20–80 cm (optimal: 30 cm) zum Empfänger so positionieren, dass sein Ultraschallsensor senkrecht ($\pm 30^\circ$) auf die Ultraschall-Sendeinheit (☞) (1) gerichtet ist. Bei einem Handmikrofon die Hülse so weit abschrauben, dass der darunterliegende Ultraschallsensor nicht abgedeckt wird. Siehe auch Abb. 3 auf Seite 2.

Zum Auslösen der Übertragung die Taste **REMOSET \bar{u}** (2) drücken. Während der Übertragung blinkt der Leuchtring der Taste schnell. Nach erfolgreicher Übertragung leuchtet er wieder konstant. Geht er dagegen vom schnellen Blinken in ein langsames Blinken über, ist die Übertragung fehlgeschlagen. (Durch kurzes Drücken auf eine der übrigen Tasten lässt sich das Blinken nach einer fehlgeschlagenen Übertragung beenden.)

9 Technische Daten

- Trägerfrequenzbereich: 506 – 542 MHz
- Audiofrequenzbereich: 60 – 15 000 Hz
- Ausgangspegel/Impedanz
 - XLR, sym.: 630 mV/600 Ω ,
63 mV/600 Ω (mit 20-dB-Abschwächung)
 - 6,3-mm-Klinke, asym.: 320 mV/600 Ω
- Klirrfaktor: < 0,6 %
- Dynamik: > 105 dB
- Störunterdrückung: über Pilotton und einstellbare Squelch-Funktion
- Einsatztemperatur: 0 – 40 °C
- Stromversorgung: über beiliegendes Netzgerät an 230V/50 Hz
- Abmessungen (B x H x T): 210 x 40 x 180 mm (Antennen eingeklappt)
- Gewicht: 440 g

Änderungen vorbehalten



④ Konfigurationsmenü

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich für MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG geschützt. Eine Reproduktion für eigene kommerzielle Zwecke – auch auszugsweise – ist untersagt.


Diversity UHF Receiver

for a transmitter RU-850.../5






These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read the instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

The operating elements and connections described can be found on page 2.

Contents

Groups and channels (frequencies in MHz)	3
1 Overview	10
2 Safety Notes	11
3 Applications	11
3.1 Matching transmitters	11
3.2 Conformity and approval	11
4 Operation	12
5 Configuring the System via the Menu	12
5.1 Radio frequency (group/channel)	12
5.2 Scan function	12
5.3 Attenuation for the XLR output	13
5.4 Squelch value	13
5.5 Audio sensitivity of the transmitter	13
5.6 Switching off the transmitter automatically	13
5.7 Transmission power of the transmitter	14
5.8 REMOSET configuration	14
6 Adjusting the Volume	14
7 Activating/ Deactivating the Key Lock	14
8 Establishing a Transmission Path	14
8.1 Function REMOSET  (synchronizing receiver and transmitter)	15
9 Specifications	15

1 Overview

- 1 Transmitter section for ultrasonic transmission
- 2 Button **REMOSET**  to transfer settings to the transmitter via ultrasound:  chapter 8.1
- 3 Button  to activate/deactivate the key lock (keep the button pressed for 2 seconds)
- 4 Display
 - a Bar graph RF to indicate the strength of the radio signal received
 - b Bar graph AF to indicate the volume of the audio signal received
 - c Diversity indication **A** or **B** to show which of the antennas receives the radio signal of the higher quality
 - d Indication LOCK; will appear when the key lock is activated
 - e Indication MUTE; will appear when the receiver is muted
The receiver will be muted when
 - no radio signal is received or when the radio signal received is poor
 - the transmitter is muted
- 5 Buttons  and 
 - Within the menu: to change a setting
 - Outside of the menu: to adjust the volume
- 6 Button SET to call up the menu (fig. 4 on page 15): keep the button pressed for 2 seconds
 - In the menu: to select the menu items and to save a changed setting
- 7 Power switch
- 8 Receiving antennas
- 9 Audio output (6.3 mm jack, unbalanced) for connection to an input with line signal level
- 10 Audio output (XLR, balanced) for connection to an input with line signal level or, when level attenuation is activated, to a microphone input
- 11 Strain relief for the cable of the power supply unit
- 12 Power supply jack to connect the power supply unit provided

2 Safety Notes

The units (receiver and power supply unit) correspond to all relevant directives of the EU and are therefore marked with **CE**.

WARNING The power supply unit uses dangerous mains voltage. Leave servicing to skilled personnel. Inexpert handling may result in electric shock.



- The units are suitable for indoor use only. Protect them against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40 °C.
- Immediately disconnect the power supply unit from the mains socket if
 1. the receiver or the power supply unit is visibly damaged,
 2. a defect might have occurred after the unit was dropped or suffered a similar accident,
 3. malfunctions occur.

In any case the units must be repaired by skilled personnel.

- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the units and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the units are used for other purposes than originally intended, if they are not correctly connected or operated, or if they are not repaired in an expert way.



If the units are to be put out of operation definitely, dispose of the units in accordance with local regulations.

3 Applications

Combined with a transmitter RU-850.../5 from JTS (wireless hand-held microphone or pocket transmitter with a microphone connected: see chapter 3.1), this receiver creates a wireless system for audio transmission which is ideally suited for vocal sound and speech applications (e.g. for performances on stage or presentations). The receiver uses "Diversity" technology: The signal sent from the transmitter is received by two antennas placed at a distance from each other and checked for its quality. The signal of the highest quality is then used. The transmission range depends on local conditions; in open-field conditions, the minimum range is 100 m.

The transmission system operates in the UHF range 506–542 MHz. Six groups with different numbers of predefined channels (max. 22) are available. By means of the REMOSET ULTRASONIC function (**REMOSET ũ**), the transmitter and the receiver can be synchronized in a most convenient manner: The settings for the transmitter are made on the receiver and are then transferred to the transmitter via an ultrasonic signal.

3.1 Matching transmitters


Model	Type
RU-850LTB/5	Pocket transmitter with LED indication and LC display, lavalier microphone supplied can be configured either via the receiver or via a separate menu
RU-850LTH/5	Wireless hand-held microphone with LED indication and LC display can be configured either via the receiver or via a separate menu
RU-850TB/5	Pocket transmitter with LED indication, lavalier microphone supplied can only be configured via the receiver
RU-850TH/5	Wireless hand-held microphone with LED indication can only be configured via the receiver

3.2 Conformity and approval

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declare that the product RU-8011D/5 complies with the directive 2014/53/EU. The EU declaration of conformity is available on the Internet:

www.jts-europe.com

Restrictions or requirements apply in the following countries:

	CZ	EL	FI	FR
	IT	LT	MT	PL

The regulations of the country where the product is operated must always be observed. Prior to operating the product, please contact the MONACOR subsidiary or the corresponding authorities of the respective country. Links to the national authorities can be found via the following Internet address:

www.cept.org

→ ECC

→ Topics


→ Other spectrum topics: SRD Regulations and indicative list of equipment sub-classes

→ EFIS and National Frequency Tables

4 Operation

1) Connect the receiver to the subsequent audio unit, e. g. mixer or amplifier. Depending on the input available at the subsequent unit, use one of the following two outputs:

– XLR output (10):

balanced output for connection to a microphone input (in this case, activate the 20 dB attenuation:  chapter 5.3) or to an input for units with line signal level

– 6.3 mm output jack (9):

unbalanced output for connection to an input for units with line signal level

2) For power supply, connect the power supply unit provided to the power supply jack (12) and to a mains socket (230V/50Hz). The receiver is provided with a strain relief (11): Lead the cable around the hook at the bottom of the housing to prevent accidental disconnection of the power supply unit from the receiver.

Note: The power supply unit will still consume some power when the receiver has been switched off. Therefore, always disconnect the power supply unit from the mains socket if the receiver is not operated for a longer period of time.

3) Place the antennas (8) in a vertical position.

4) Use the rocker switch (7) to switch on the receiver (I = "on", O = "off").



5 Configuring the System via the Menu

The menu structure can be found in figure 4 on page 15.


1) To call up the configuration menu, keep the button SET (6) pressed for approx. 2 seconds. The first menu item "Group" will be selected.

2) To select a menu item, press the button SET repeatedly until the menu item has been reached.

3) To change a setting, use the button ▲ or ▼ (5).


4) To save a change, press the button SET. The display will show  or . Then the menu will be exited.


Note: When the radio frequency is set (first group, then channel), the setting will be saved after the channel has been selected.

To exit the menu without any changes, press the button SET repeatedly until  is briefly shown on the display. The menu will be exited automatically after 10 seconds when no button is pressed.

Further information with regard to the settings can be found in the following chapters 5.1 ... 5.8.

5.1 Radio frequency (group/channel)


To set the radio frequency, select the channel group and the channel. Six groups are available; the number of channel per group varies ( table, page 3).

When multiple systems are operated in parallel, it is recommended to use channels from the same group. The number of channels that can be used in parallel depends on the conditions at the place of application (e. g. on interference due to transmitters of other wireless systems or high-frequency sources such as fluorescent lamps). The scan function ( chapter 5.2) can be used for the selection of interference-free channels.

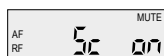
1) When the menu has been called up, the character "G" starts flashing: Use the button ▲ or ▼ to select the group and then press the button SET.

2) The characters "CH" start flashing: Use the button ▲ or ▼ to select the channel and then press the button SET to save the setting.

5.2 Scan function

When the scan function is activated, the receiver will check during channel selection ( chapter 5.1) if this frequency is already being used for

transmission (meanwhile the display will show 5C 00). If the frequency is already being used, the next interference-free channel will automatically be selected.



To be selected with the button ▲: function activated



To be selected with the button ▼: function deactivated

Press the button SET to save the setting.

5.3 Attenuation for the XLR output

To connect the XLR output (10) to a microphone input, the signal level of this output can be attenuated by 20 dB.



To be selected with the button ▲: attenuation activated



To be selected with the button ▼: attenuation deactivated

Press the button SET to save the setting.

5.4 Squelch value

The threshold value for the squelch function is adjustable. This function will mute the receiver when the level of the radio signal falls below the threshold value. Thus, interference signals will not cause noise when the transmitter is switched off or when its radio signal is poor: If the levels of the interference signals are below the threshold value, the receiver will be muted.

A high threshold value offers high interference resistance, but it will also reduce the transmission range: If the strength of the radio signal from the transmitter falls below the value adjusted, the receiver will also be muted.



Factory setting: 0

Use the button ▲ or ▼ to set the threshold value (adjustment range: -5 ... +10); then press the button SET to save the setting.

5.5 Audio sensitivity of the transmitter

For wireless hand-held microphones, 11 settings (left column of the table) are available; for pocket transmitters, 22 settings (both columns) are available:

Sensitivity	only for pocket transmitters: with additional 20dB attenuation
SE 0: -15 dB	SE A0: -35 dB
SE 1: -12 dB	SE A1: -32 dB
SE 2: -9 dB	SE A2: -29 dB
SE 3: -6 dB	SE A3: -26 dB
SE 4: -3 dB	SE A4: -23 dB
SE 5: 0 dB	SE A5: -20 dB
SE 6: +3 dB	SE A6: -17 dB
SE 7: +6 dB	SE A7: -14 dB
SE 8: +9 dB	SE A8: -11 dB
SE 9: +12 dB	SE A9: -8 dB
SE A: +15 dB	SE AA: -5 dB



Factory setting: SE 5 (0 dB)

Use the button ▲ or ▼ to adjust the sensitivity in such a way that an optimum volume level of the transmitter is obtained: When the volume is too high, the audio signal will distort; in this case, adjust a lower value. When the volume is too low, there will be a poor signal-to-noise ratio; in this case, adjust a higher value. Press the button SET to save the setting.

Display of sensitivity for the transmitter RU-850LTB/5:
 After the setting has been transferred to the transmitter, the menu of the transmitter will show the sensitivity as specified in the left table column and the function "20 dB attenuation" will be activated or deactivated as defined in the setting. Examples:
 – When SE A2 has been transferred, -9 dB will be shown on the display and the attenuation will be activated (0E 00), i.e. a sensitivity of -29 dB has been set.
 – When SE 2 has been transferred, -9 dB will be shown on the display and the attenuation will be deactivated (0E 0F).

5.6 Switching off the transmitter automatically

The transmitter can be set in such a way that it will, when muted, automatically switch off after a specific time. The following settings are available:



no automatic switch-off



automatic switch-off after 1 minute



automatic switch-off after 10 minutes (factory setting)

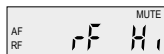


automatic switch-off after 30 minutes

Use the button ▲ or ▼ to select the setting; then press the button SET to save the setting.

5.7 Transmission power of the transmitter

Two settings are available for the transmission power of the transmitter. The lower transmission power will result in a lower power consumption and thus in a longer battery life; the transmission range, however, will be shorter.




To be selected with the button ▲:
transmission power of 50 mW



To be selected with the button ▼:
transmission power of 10 mW

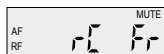
Press the button SET to save the setting.

5.8 REMOSET configuration

The settings to be transferred by the function **REMOSET**  to the transmitter can be defined:



To be selected with the button ▲: radio frequency (group/channel), audio sensitivity, automatic switch-off, transmission power



To be selected with the button ▼: only radio frequency (group/channel)

Press the button SET to save the setting.

6 Adjusting the Volume



Use the button ▲ or ▼ (5) to increase or reduce the volume. The adjustment range is 0 – 31:



Value	0	1	2	3	...	21	...	31
dB	-31	-30	-29	-28	...	-10	...	0





Factory setting: 21 (-10 dB)

7 Activating/Deactivating the Key Lock


The button  (3) can be used to lock the buttons **REMOSET** , ▲, ▼ (5) and SET (6). When the key lock is activated, "LOCK" (d) will be shown on the display.

To activate the lock, keep the button  pressed until  is briefly shown on the display.

To deactivate the lock, keep the button  pressed until  is briefly shown on the display.


8 Establishing a Transmission Path

- 1) Adjust the radio frequency on the receiver. Make sure that the corresponding transmitter is switched off. If the RF bar graph (a) indicates radio reception, interference or signals from other wireless transmitters are being received. In this case, set the receiver to a different radio frequency.
- 2) Switch on the transmitter and set the transmitter to the radio frequency* of the receiver. The RF bar graph will indicate the strength of the radio signal.
(For information with regard to the other indications on the display, please refer to the overview in chapter 1.)
- 3) Speak/Sing into the microphone of the transmitter or, in case of an instrument microphone, play the instrument. The AF bar graph (b) will indicate the volume level of the transmitter. If the volume is too high or too low, readjust the audio sensitivity* of the transmitter accordingly.

Adjust the volume ( chapter 6) to match the output level of the receiver to the subsequent audio unit.



If no signal is received or if reception is poor, please check the following items:

- Are the batteries of the transmitter discharged?
- Is the reception disturbed by objects in the transmission path?
Make sure to keep the transmitter and the receiver at a distance of 50 cm from metal objects and any other sources of interference (e. g. electric motors or fluorescent lamps).
- Is the reception improved when the receiving antennas (8) are moved?
- Is the transmission power* of the transmitter too low?
- Is the squelch value too high?


*Transfer to the transmitter via ultrasound ( chapter 8.1) or, if this option is provided by the transmitter, set directly on the transmitter


8.1 Function **REMOSET**

(synchronizing receiver and transmitter)

The function **REMOSET**  allows you to transfer settings from the receiver to the transmitter via ultrasound. The settings transferred depend on how the function has been configured in the menu ( chapter 5.8).

Note: On the two transmitters RU-850LTB/5 and RU-850LTH/5, the settings can also be made via control buttons.

Switch on the transmitter and place it at a distance of 20–80 cm (optimum distance: 30 cm) from the receiver in such a way that the ultrasonic sensor of the transmitter is vertical ($\pm 30^\circ$) to the ultrasonic transmitter section () (1). When using a hand-held microphone, screw off the sleeve of the microphone until the ultrasonic sensor is not covered any more. Also see fig. 3 on page 2.

To start the transmission, press the button **REMOSET**  (2). The luminous ring of the button will flash rapidly while the settings are being transferred. Once the transmission has been completed, the ring will light continuously again. If the ring changes from rapid flashing to slow flashing, the transmission has failed. (To terminate flashing after a failed transmission, briefly press one of the other buttons.)

9 Specifications

Carrier frequency range: . . . 506–542 MHz

Audio frequency range: . . . 60–15 000 Hz

Output level/Impedance

XLR, bal.: 630 mV/600 Ω ,
63 mV/600 Ω (with 20 dB
attenuation)

6.3 mm jack, unbal.: . . . 320 mV/600 Ω

THD: < 0,6 %

Dynamic range: > 105 dB

Interference suppression: via pilot tone and adjustable
squelch function

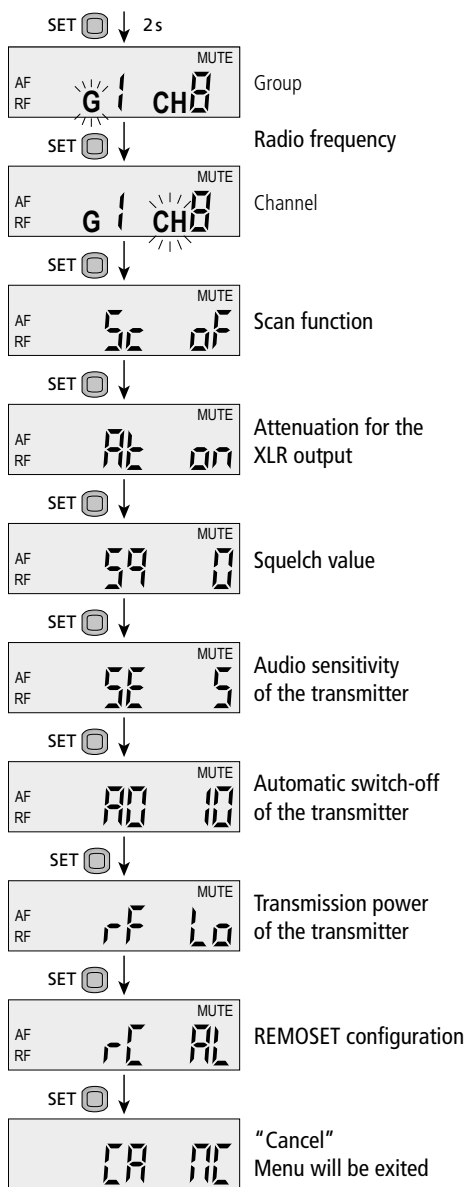
Ambient temperature: . . . 0–40 °C

Power supply: via power supply unit provided
and connected to 230V/50 Hz

Dimensions (W × H × D): 210 × 40 × 180 mm
(antennas folded)

Weight: 440 g

Subject to technical modification.



④ Configuration menu

All rights reserved by MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. No part of this instruction manual may be reproduced in any form or by any means for any commercial use.


Récepteur UHF Diversity

pour un émetteur RU-850.../5






Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire la présente notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Vous trouverez l'ensemble des éléments et branchements sur la page 2.

Table des matières

Groupes et canaux (fréquences in MHz)	3
1 Présentation	16
2 Conseils de sécurité.	17
3 Possibilités d'utilisation	17
3.1 Emetteurs correspondants	17
3.2 Conformité et autorisation	17
4 Utilisation	18
5 Configurer le système via le menu	18
5.1 Fréquence radio (groupe/canal)	18
5.2 Fonction Scan.	19
5.3 Atténuation pour la sortie XLR	19
5.4 Valeur du Squelch	19
5.5 Sensibilité audio de l'émetteur	19
5.6 Arrêt automatique de l'émetteur.	19
5.7 Puissance d'émission de l'émetteur.	20
5.8 Configuration REMOSET.	20
6 Réglage du volume	20
7 Activer/désactiver le verrouillage des touches	20
8 Etablir une voie sans fil.	20
8.1 Fonction REMOSET  (synchroniser récepteur et émetteur).	21
9 Caractéristiques techniques	21


1 Présentation

- 1 Unité émetteur pour la transmission ultrasons
- 2 Touche **REMOSET**  pour transmettre les réglages par ultrasons à l'émetteur :  chapitre 8.1
- 3 Touche  pour activer et désactiver le verrouillage des touches (maintenez la touche enfoncée 2 secondes)
- 4 Affichage
 - a Bargraphe RF pour la puissance du signal radio reçu
 - b Bargraphe AF pour le volume du signal audio reçu
 - c Affichage Diversity **A** ou **B** : indique laquelle des deux antennes reçoit le signal radio le plus fort
 - d Indication LOCK lorsque le verrouillage des touches est activé
 - e Indication MUTE lorsque la coupure du son du récepteur est activée
Le son du récepteur est coupé :
 - si aucun signal radio n'est reçu ou si un signal radio trop faible est reçu
 - le son de l'émetteur est coupé
- 5 Touches  et 
 - Dans le menu : pour modifier un réglage
 - En dehors du menu : pour régler le volume
- 6 Touche SET pour appeler le menu (schéma 4, page 21) : maintenez la touche enfoncée 2 secondes
 - Dans le menu : pour sélectionner les points de menu et pour mémoriser un réglage modifié
- 7 Interrupteur marche/arrêt
- 8 Antennes de réception
- 9 Sortie audio (jack 6,35, asymétrique) pour brancher à une entrée avec niveau signal ligne
- 10 Sortie audio (XLR symétrique) pour brancher à une entrée avec niveau signal ligne ou, si l'atténuation de niveau est activée, à une entrée micro
- 11 Crochet de décharge de traction pour câble du bloc secteur
- 12 Prise alimentation pour brancher le bloc secteur livré


2 Conseils de sécurité

Les appareils (récepteur et bloc secteur) répondent à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et portent donc le symbole **CE**.

AVERTISSEMENT Le bloc secteur est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil, vous pourriez subir une décharge électrique.



- Les appareils ne sont conçus que pour une utilisation en intérieur. Protégez-les de tout type de projections d'eau, des éclaboussures et d'une humidité d'air élevée. La plage de température ambiante admissible est de 0–40°C.
- Débranchez immédiatement le bloc secteur du secteur lorsque :
 1. des dommages visibles apparaissent sur le récepteur ou le bloc secteur,
 2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil,
 3. des défaillances apparaissent.
 Dans tous les cas, faites appel à un technicien spécialisé pour effectuer les réparations.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si les appareils sont utilisés dans un but autre que celui pour lequel ils ont été conçus, s'ils ne sont pas correctement branchés ou utilisés ou s'ils ne sont pas réparés par un technicien habilité ; en outre, la garantie deviendrait caduque.




Lorsque les appareils sont définitivement retirés du service, éliminez-les conformément aux directives locales.




CARTONS ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER

3 Possibilités d'utilisation

Ce récepteur constitue, avec un émetteur RU-850.../5 de JTS (microphone main ou émetteur de poche avec microphone relié :  chapitre 3.1), un système sans fil pour la transmission audio, très bien adapté pour des applications de discours

et de chant (par exemple prestations sur scène ou présentations). Le récepteur fonctionne avec la technologie «Diversity» : le signal de l'émetteur est reçu par deux antennes distinctes et sa qualité est vérifiée. Le meilleur signal d'antenne est ensuite traité. La portée dépend de la configuration des lieux d'utilisation et est de 100m au moins en champ libre.

Le système sans fil fonctionne dans la plage UHF 506–542 MHz. Six groupes avec des canaux pré-réglés de nombre différent (22 max.) sont disponibles. La fonction REMOSET ULTRASONIC (**REMOSET** ) permet une synchronisation facile de l'émetteur et du récepteur : les réglages pour l'émetteur sont effectués sur le récepteur puis transmis par signal ultrasons à l'émetteur.

3.1 Emetteurs correspondants


Modèle	Type
RU-850LTB/5	Emetteur de poche avec affichage LED et écran LCD, microphone cravate livré configurable au choix via le récepteur ou via un menu propre
RU-850LTH/5	Microphone main sans fil avec affichage LED et écran LCD configurable au choix via le récepteur ou via un menu propre
RU-850TB/5	Emetteur de poche avec affichage LED, microphone cravate livré configurable uniquement via le récepteur
RU-850TH/5	Microphone main sans fil avec affichage LED configurable uniquement via le récepteur

3.2 Conformité et autorisation

Par la présente, MONACOR INTERNATIONAL déclare que le produit RU-8011D/5 se trouve en conformité avec la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité UE est disponible sur Internet :

www.jts-europe.com

Il existe des limitations ou exigences d'utilisation dans les pays suivants :

	CZ	EL	FI	FR
	IT	LT	MT	PL

Respectez impérativement les réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation. Avant la mise en service du produit, renseignez-vous auprès de la

succursale MONACOR ou des autorités nationales du pays correspondant. Vous trouverez les liens permettant d'accéder aux agences nationales compétentes à l'adresse suivante :

www.cept.org

→ ECC

→ Topics


→ Other spectrum topics : SRD Regulations and indicative list of equipment sub-classes

→ EFIS and National Frequency Tables

4 Utilisation

1) Reliez le récepteur à l'appareil audio suivant par exemple table de mixage ou amplificateur. Selon l'entrée disponible sur l'appareil suivant, utilisez une des deux sorties :

– Sortie XLR (10) :

sortie symétrique pour brancher à une entrée micro (dans ce cas, activez l'atténuation de niveau 20 dB :  chapitre 5.3) ou à une entrée pour appareils avec niveau signal ligne

– Sortie jack 6,35 (9) :

sortie asymétrique pour brancher à une entrée pour appareils avec niveau signal ligne

2) Pour l'alimentation, reliez le bloc secteur livré à la prise alimentation (12) et à une prise secteur 230V/50Hz. Pour éviter que le bloc secteur ne soit accidentellement retiré du récepteur, le câble peut être enroulé autour du crochet de décharge de traction (11).

Remarque : en cas de non utilisation prolongée du récepteur, débranchez le bloc secteur de la prise secteur car, même si le récepteur est éteint, le bloc secteur a une faible consommation.

3) Mettez les antennes (8) à la verticale.

4) Allumez le récepteur avec l'interrupteur (7) (I = marche, O = arrêt).


5 Configurer le système via le menu

Vous trouverez la structure du menu sur le schéma 4, page 21.


1) Pour appeler le menu de configuration, maintenez la touche SET (6) enfoncée 2 secondes : le point de menu 1 «Groupe» est sélectionné.

2) Pour sélectionner un point de menu, appuyez sur la touche SET jusqu'à ce que le point de menu soit atteint.

3) Pour modifier un réglage, utilisez la touche ▲ ou ▼ (5).


4) Pour mémoriser une modification, appuyez sur la touche SET. L'affichage indique . Le menu est ensuite quitté.


Remarque : Lors du réglage de la fréquence radio (tout d'abord groupe puis canal), la mémorisation ne s'effectue qu'après la sélection de canal.

Pour quitter le menu sans modifier de réglage, appuyez sur la touche SET jusqu'à ce que l'affichage indique brièvement . Le menu est également automatiquement quitté après 10 secondes sans aucune activation de touche.

Vous trouverez plus d'informations sur les réglages dans les chapitres 5.1 5.8.

5.1 Fréquence radio (groupe/canal)

La fréquence radio est réglée par la sélection du groupe de canaux et du canal. Six groupes existent, le nombre de canaux par groupe varie ( tableau, page 3).

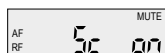
En fonctionnement parallèle de plusieurs systèmes, il est recommandé d'utiliser des canaux dans le même groupe. Le nombre de canaux pouvant être utilisé en parallèle dépend des conditions sur le lieu d'utilisation (par exemple interférences par des émetteurs d'autres systèmes sans fil ou sources à fréquences élevées telles que des lampes fluorescentes). Pour sélectionner des canaux sans interférences, la fonction Scan est disponible ( chapitre 5.2).

1) Une fois le menu appelé, la lettre «G» clignote : avec la touche ▲ ou ▼, sélectionnez le groupe et appuyez sur la touche SET.

2) Les lettres «CH» clignent : avec la touche ▲ ou ▼, sélectionnez le canal et appuyez sur la touche SET pour mémoriser.

5.2 Fonction Scan

Si la fonction est activée, le récepteur vérifie, lors de la sélection du canal (☞ chapitre 5.1) si des émissions sont faites sur cette fréquence (l'affichage indique **SE** pendant cette durée). Si oui, le prochain canal sans interférence est automatiquement sélectionné.



Sélectionnez avec la touche ▲ : fonction activée



Sélectionnez avec la touche ▼ : fonction désactivée

Pour mémoriser, appuyez sur la touche SET.

5.3 Atténuation pour la sortie XLR

Pour pouvoir brancher la sortie XLR (10) à une entrée micro, il est possible d'atténuer le niveau de signal de cette sortie de 20 dB.



Sélectionnez avec la touche ▲ : atténuation activée



Sélectionnez avec la touche ▼ : atténuation désactivée

Pour mémoriser, appuyez sur la touche SET.

5.4 Valeur du Squelch

La valeur du seuil pour la fonction Squelch est réglable. Cette fonction permet de couper le son du récepteur lorsque le niveau du signal radio passe sous le seuil. On évite ainsi que des interférences ne conduisent à des bruits lorsque l'émetteur est éteint ou si son signal radio soit trop faible : si les signaux des interférences sont sous le seuil, le son du récepteur est coupé.

Un seuil plus élevé offre une plus grande sécurité aux interférences mais diminue la portée de transmission : Si le niveau du signal radio de l'émetteur diminue sous la valeur réglée, le son du récepteur est également coupé.



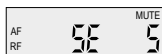
Réglage usine : 0

Avec la touche ▲ ou ▼, réglez la valeur du seuil (plage de réglage -5 ... +10) et appuyez sur la touche SET pour mémoriser.

5.5 Sensibilité audio de l'émetteur

Onze réglages sont disponibles pour les microphones main (colonne de gauche dans le tableau), 22 réglages pour les émetteurs de poche (les deux colonnes) :

Sensibilité	Uniquement pour les émetteurs de poche : avec atténuation 20 dB supplémentaire
SE 0: -15 dB	SE A0: -35 dB
SE 1: -12 dB	SE A1: -32 dB
SE 2: -9 dB	SE A2: -29 dB
SE 3: -6 dB	SE A3: -26 dB
SE 4: -3 dB	SE A4: -23 dB
SE 5: 0 dB	SE A5: -20 dB
SE 6: +3 dB	SE A6: -17 dB
SE 7: +6 dB	SE A7: -14 dB
SE 8: +9 dB	SE A8: -11 dB
SE 9: +12 dB	SE A9: -8 dB
SE A: +15 dB	SE AA: -5 dB



Réglage usine : SE 5 (0 dB)

Avec la touche ▲ ou ▼, sélectionnez le réglage de telle sorte qu'un volume optimal de l'émetteur soit atteint : en cas de volume trop élevé, le signal audio est distordu, réglez alors une sensibilité plus faible. En cas de volume trop bas, le rapport signal/bruit est mauvais, réglez alors une sensibilité plus élevée. Pour mémoriser, appuyez sur la touche SET.

Affichage de la sensibilité sur l'émetteur RU-850LTB/5 :

Après la transmission du réglage à l'émetteur, la sensibilité est affichée dans le menu de l'émetteur comme dans la colonne gauche du tableau et la fonction «Atténuation 20 dB» sur l'émetteur est activée ou désactivée selon le réglage. Exemples :
 - Si SE A2 transmet : -9 dB est affiché et l'atténuation est activée (At et 0n), c'est-à-dire qu'une sensibilité de -29 dB est réglée.
 - Si SE 2 transmet : -9 dB est affichée et l'atténuation est désactivée (At et 0FF).

5.6 Arrêt automatique de l'émetteur

L'émetteur peut être réglé de telle sorte qu'il s'éteigne automatiquement après une certaine durée si le son est coupé. Les réglages suivants sont possibles :



aucun arrêt automatique



arrêt automatique après 1 minute



arrêt automatique après 10 minutes (réglage usine)

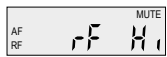


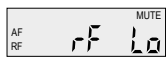
arrêt automatique après 30 minutes

Avec la touche ▲ ou ▼, sélectionnez le réglage et appuyez sur la touche SET pour mémoriser.

5.7 Puissance d'émission de l'émetteur

La puissance d'émission de l'émetteur peut être réglée en deux niveaux. La puissance d'émission la plus faible induit une consommation plus faible et donc une durée de vie plus longue des batteries mais une portée de transmission plus courte.

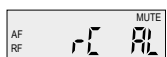
 Sélectionnez avec la touche ▲ : puissance émission 50 mW


 Sélectionnez avec la touche ▼ : puissance émission 10 mW

Pour mémoriser, appuyez sur la touche SET.

5.8 Configuration REMOSET

Vous pouvez définir quels réglages sont transmis à l'émetteur avec la fonction **REMOSET** .

 Sélectionnez avec la touche ▲ : fréquence radio (groupe/canal), sensibilité audio, arrêt automatique, puissance d'émission


 Sélectionnez avec la touche ▼ : uniquement fréquence radio (groupe/canal)

Pour mémoriser, appuyez sur la touche SET.



6 Réglage du volume




Avec la touche ▲ ou ▼ (5), augmentez ou diminuez le volume. La plage de réglage est de 0 ... 31 :




Valeur	0	1	2	3	...	21	...	31
dB	-31	-30	-29	-28	...	-10	...	0

 Réglage usine: 21 (-10dB)


7 Activer/désactiver le verrouillage des touches

Les touches **REMOSET** , ▲ et ▼ (5) et SET (6) peuvent être verrouillées via la touche  (3). Lorsque le verrouillage est activé, l'affichage indique «LOCK» (d).

Pour activer le verrouillage, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique brièvement  .


Pour désactiver le verrouillage, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique brièvement  .

8 Etablir une voie sans fil

- 1) Réglez la fréquence radio sur le récepteur. Laissez l'émetteur correspondant encore éteint. Si le bargraphe RF (a) indique une réception radio, des interférences ou des signaux d'un autre émetteur radio sont reçus. Dans ce cas, réglez une autre fréquence.
- 2) Allumez l'émetteur et réglez-le sur la même fréquence radio*. Le bargraphe RF indique la puissance du signal radio. (Vous trouverez des informations sur les indications sur l'affichage dans la présentation au chapitre 1.)
- 3) Parlez/chantez dans le microphone de l'émetteur ou pour un micro instrument, jouez de l'instrument. Le niveau de volume de l'émetteur est indiqué par le bargraphe AF (b). S'il est trop élevé ou trop faible, corrigez la sensibilité audio* de l'émetteur en conséquence.
En réglant le volume ( chapitre 6), adaptez le niveau de sortie du récepteur à l'appareil audio suivant.



Si aucun signal n'est reçu ou si la réception est mauvaise, vérifiez les points suivants :

- Les batteries de l'émetteur sont-elles déchargées ?
- La réception est-elle perturbée par des objets dans la voie sans fil ?
L'émetteur et récepteur doivent se trouver à 50cm au moins d'objets métalliques et de sources possibles d'interférences (par exemple moteurs électriques, tubes fluorescents).
- La réception est-elle meilleure si on incline les antennes de réception (8) ?
- La puissance d'émission* de l'émetteur n'est-elle pas trop basse ?
- Le seuil du squelch n'est-il pas réglé trop haut ?


*transmettre par ultrasons à l'émetteur ( chapitre 8.1) ou, si l'émetteur en offre la possibilité, régler directement sur l'émetteur


8.1 Fonction **REMOSET**

(synchroniser récepteur et émetteur)

La fonction **REMOSET**  permet de transmettre les réglages du récepteur vers l'émetteur par ultrasons. Les réglages transmis dépendent de la façon dont la fonction dans le menu est configurée ( chapitre 5.8).

Remarque : sur les deux émetteurs RU-850LTB/5 et RU-850LTH/5, les réglages peuvent être effectués également via les touches de commande.

Positionnez l'émetteur allumé à une distance de 20 à 80 cm (30 cm distance optimale) du récepteur de telle sorte que son capteur ultrasons soit orienté à la verticale ($\pm 30^\circ$) vers l'unité d'émission ultrasons () (1). Pour un microphone main, dévissez le corps pour que le capteur ultrasons ne soit pas masqué. Voir également schéma 3 sur page 2.

Pour déclencher la transmission, appuyez sur la touche **REMOSET**  (2). Pendant la transmission, l'anneau lumineux de la touche brille rapidement. Une fois la transmission réussie, il brille en continu. Si en revanche, il passe d'un clignotement rapide à un clignotement lent, la transmission a échoué. (Par une brève pression sur une des autres touches, on peut arrêter le clignotement après une transmission échouée.)

9 Caractéristiques techniques

Plage de fréquence porteuse : 506–542 MHz

Plage de fréquence audio : . . . 60–15000 MHz

Niveau de sortie/Impédance

XLR, sym. : 630 mV/600 Ω ,
63 mV/600 Ω (avec
atténuation 20 dB)

Jack 6,35 asym. : 320 mV/600 Ω

Taux de distorsion : < 0,6 %

Dynamique : > 105 dB

Élimination des interférences : via son pilote et fonction
Squelch réglable

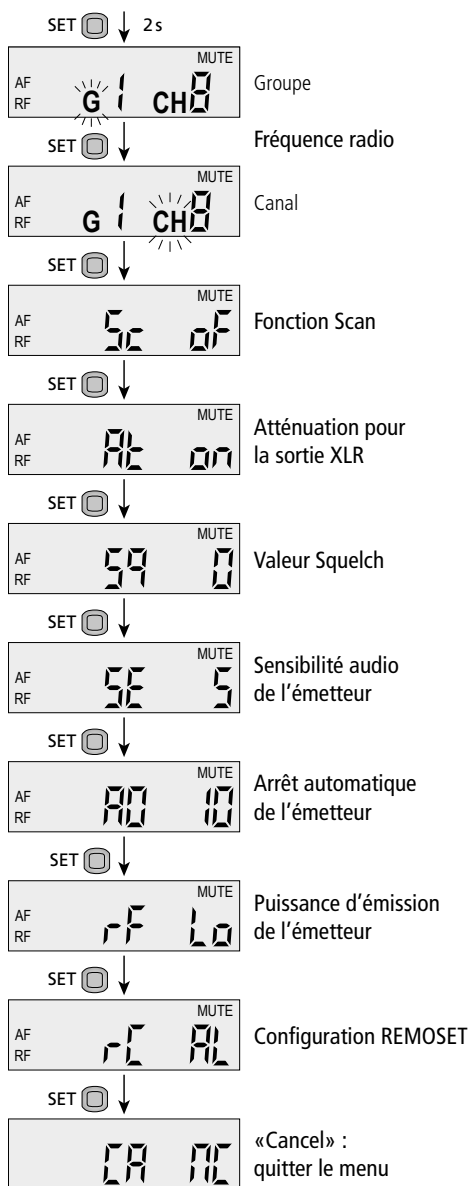
Température fonc. : 0–40 °C

Alimentation : via bloc secteur livré relié
à 230V/50 Hz

Dimensions (l x h x p) : 210 x 40 x 180 mm
(antennes repliées)

Poids : 440 g

Tout droit de modification réservé.



④ Menu de configuration

Notice d'utilisation protégée par le copyright de MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Toute reproduction même partielle à des fins commerciales est interdite.

Receptor Diversity UHF

Para un emisor RU-850.../5






Estas instrucciones van dirigidas a usuarios sin ningún conocimiento técnico específico. Lea atentamente estas instrucciones antes del funcionamiento y guárdelas para usos posteriores.

Todos los elementos de funcionamiento y las conexiones que se describen pueden encontrarse en la página 2.

Contenidos

Grupos y canales (frecuencias en MHz)	3
1 Descripción General	22
2 Notas de Seguridad	23
3 Aplicaciones	23
3.1 Emisores adecuados	23
3.2 Conformidad y aprobación	23
4 Funcionamiento	24
5 Configurar el Sistema mediante el Menú . 24	
5.1 Frecuencia de radio (grupo/canal)	24
5.2 Función de escaneo	25
5.3 Atenuación para la salida XLR	25
5.4 Valor squelch (supresión del ruido)	25
5.5 Sensibilidad de audio del emisor	25
5.6 Desconectar el emisor automáticamente	25
5.7 Potencia de transmisión del emisor	26
5.8 Configuración REMOSET	26
6 Ajustar el Volumen	26
7 Activar/Desactivar el Bloqueo	26
8 Establecer una Vía de Transmisión	26
8.1 Función REMOSET  (sincronizar receptor y emisor)	27
9 Especificaciones	27

1 Descripción General

- Sección emisora para la transmisión ultrasónica
- Botón **REMOSET**  para transferir los ajustes al emisor mediante ultrasonido:  apartado 8.1
- Botón  para activar/desactivar el bloqueo (mantenga pulsado el botón durante 2 segundos)
- Visualizador
 - Barra gráfica RF para indicar la potencia de la señal de radio recibida
 - Barra gráfica AF para indicar el volumen de la señal de audio recibida
 - Indicación diversity **A** o **B** para mostrar cuál de las antenas recibe la señal de radio con mayor calidad
 - Indicación LOCK; aparecerá cuando el bloqueo esté activado
 - Indicación MUTE; aparecerá cuando el receptor esté silenciado
El receptor se silenciará cuando
 - No se reciba ninguna señal de radio o cuando la señal de radio recibida sea débil
 - El emisor esté silenciado
- Botones  y 
 - Dentro del menú: para cambiar un ajuste
 - Fuera del menú: para ajustar el volumen
- Botón SET para abrir el menú (fig. 4 en la página 27): Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos
 - En el menú: para seleccionar los elementos de menú y guardar un ajuste modificado
- Interruptor Power
- Antenas receptoras
- Salida de audio (jack 6,3 mm, asimétrica) para la conexión a una entrada con nivel de línea
- Salida de audio (XLR, simétrica) para la conexión a una entrada con nivel de señal de línea o, cuando la atenuación de nivel está activada, a una entrada de micrófono
- Sujeción para el cable del alimentador
- Toma de alimentación para conectar el alimentador entregado


2 Notas de Seguridad

Los aparatos (receptor y alimentador) cumplen con todas las directivas relevantes de la UE y por lo tanto están marcados con el símbolo **CE**.


AVVERTIMENTO El alimentador utiliza un voltaje peligroso. Deje el mantenimiento en manos del personal cualificado. El manejo inexperto puede provocar una descarga.



- Los aparatos están adecuados para su aplicación sólo en interiores. Protéjalos contra gochos, salpicaduras y humedad elevada. Rango de temperatura ambiente admisible: 0–40°C.
- Desconecte inmediatamente el alimentador de la toma de corriente si:
 1. El receptor o el alimentador están visiblemente dañados.
 2. El aparato ha sufrido daños después de una caída o accidente similar.
 3. No funciona correctamente.
 Sólo el personal técnico puede reparar los aparatos bajo cualquier circunstancia.
- Utilice sólo un paño suave y seco para la limpieza; no utilice nunca ni agua ni productos químicos.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si los aparatos se utilizan para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conectan correctamente, no se utilizan adecuadamente o no los repara un técnico.

 Si los aparatos se van a dejar fuera de servicio definitivamente, deshágase de los aparatos según las normativas locales.

3 Aplicaciones

En combinación con un emisor RU-850.../5 de JTS (micrófono de mano inalámbrico o emisor de petaca con un micrófono conectado:  apartado 3.1), este receptor crea un sistema inalámbrico para transmitir audio que es ideal para canto y voz (p. ej. actuaciones en escenario o conferencias). El receptor utiliza la tecnología "Diversity": La señal enviada desde el emisor se recibe mediante dos antenas colocadas a cierta distancia

entre sí y luego se comprueba su calidad. Luego se utiliza la señal de más calidad. El rango de transmisión depende de las condiciones del lugar; en campo abierto, el rango mínimo es de 100 m.

El sistema de transmisión funciona en el rango UHF 506–542 MHz. Hay disponibles 6 grupos con diferentes números de canales predefinidos (máx. 22). Mediante la función REMOSET ULTRASONIC (**REMOSET ū**), el emisor y el receptor pueden sincronizarse de un modo muy sencillo: Los ajustes del emisor se realizan en el receptor y luego se transfieren al emisor mediante una señal ultrasónica.


3.1 Emisores adecuados

Modelo	Tipo
RU-850LTB/5	Emisor de petaca con indicación LED y visualizador LC, micrófono de solapa entregado puede configurarse desde el receptor o mediante el menú
RU-850LTH/5	Micrófono de mano inalámbrico con indicación LED y visualizador LC puede configurarse desde el receptor o mediante el menú
RU-850TB/5	Emisor de petaca con indicación LED, micrófono de solapa entregado sólo puede configurarse mediante el receptor
RU-850TH/5	Micrófono de mano inalámbrico con indicación LED sólo puede configurarse mediante el receptor

3.2 Conformidad y aprobación

Por la presente, MONACOR INTERNATIONAL declara que el producto RU-8011D/5 cumple con la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad de la UE está disponible en Internet: www.jts-europe.com

Se aplican restricciones o requisitos en los siguientes países:

	CZ	EL	FI	FR
	IT	LT	MT	PL

Siempre deben tenerse en cuenta las regulaciones del país donde se utiliza el producto. Antes de utilizar el producto, póngase en contacto con la filial de MONACOR o con las autoridades com-

petentes del país. Puede encontrar enlaces a las autoridades nacionales desde la siguiente dirección de Internet:

www.cept.org

→ ECC

→ Topics


→ Other spectrum topics: SRD Regulations and indicative list of equipment sub-classes

→ EFIS and National Frequency Tables

4 Funcionamiento

1) Conecte el receptor al siguiente aparato de audio, p. ej. mezclador o amplificador. Dependiendo de la entrada disponible en el siguiente aparato, utilice una de las dos salidas siguientes:

– Salida XLR (10):

Salida simétrica para conectarse a una entrada de micrófono (en este caso, active la atenuación de 20 dB:  apartado 5.3) o a una entrada para aparatos con nivel de señal de línea

– Salida jack 6,3 mm (9):

Salida asimétrica para la conexión a una entrada para aparatos con nivel de señal de línea

2) Para la alimentación, conecte el alimentador entregado a la toma de alimentación (12) y a un enchufe (230V/50 Hz). El receptor está provisto con una sujeción de cable (11): Pase el cable alrededor del gancho en la parte inferior de la carcasa para prevenir la desconexión accidental del alimentador del receptor.

Nota: El alimentador seguirá teniendo un consumo mínimo cuando se desconecte el receptor. Por lo tanto, desenchufe el alimentador del enchufe si no se va a utilizar el receptor durante un periodo de tiempo largo.

3) Coloque las antenas receptoras (8) en posición vertical.

4) Utilice el interruptor basculante (7) para conectar el receptor (I = "On", O = "Off").


5 Configurar el Sistema mediante el Menú

La estructura del menú puede consultarse en la figura 4 de la página 27.



1) Para activar el menú de configuración, mantenga pulsado el botón SET (6) durante 2 segundos. Se seleccionará el primer elemento de menú "Group".

2) Para seleccionar un elemento de menú, pulse el botón SET repetidamente hasta llegar al elemento del menú.

3) Para cambiar un ajuste, utilice el botón ▲ o ▼ (5).


4) Para guardar un cambio, pulse el botón SET. El visualizador mostrará . Luego saldrá del menú.


Nota: Cuando la frecuencia de radio esté ajustada (primero el grupo, después el canal), el ajuste se guardará después de que se haya seleccionado el canal.

Para salir del menú sin cambios, pulse el botón SET repetidamente hasta que   aparezca brevemente en el visualizador. Se saldrá automáticamente del menú a los 10 segundos si no se pulsa ningún botón.

Puede encontrar más información detallada referente a los ajustes en los apartados 5.1 5.8.

5.1 Frecuencia de radio (grupo/canal)

Para ajustar la frecuencia de radio, seleccione el grupo de canales y el canal. Hay 6 grupos disponibles; el número de canales en cada grupo varía ( tabla, página 3).

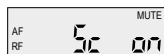
Cuando se utilizan varios sistemas en paralelo, se recomienda utilizar canales del mismo grupo. El número de canales que se utilice en paralelo dependerá de las condiciones del lugar en el que se realice (p. ej. interferencias producidas por emisores de otros sistemas inalámbricos o fuentes de alta frecuencia como fluorescentes). La función de escaneo ( apartado 5.2) puede utilizarse para seleccionar canales sin interferencias.

1) Cuando se haya activado el menú, el carácter "G" empezará a parpadear: Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar el grupo y luego pulse el botón SET.

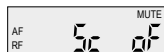
2) Los caracteres "CH" empezarán a parpadear: Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar el canal y luego pulse el botón SET para guardar el ajuste.

5.2 Función de escaneo

Cuando se haya activado la función de escaneo, el receptor comprobará durante la selección del canal (☞ apartado 5.1) si esta frecuencia ya está en uso para la transmisión (mientras tanto, el visualizador mostrará Σ \overline{RF}). Si la frecuencia ya está en uso, se seleccionará automáticamente el siguiente canal sin interferencias.



Seleccionable con el botón ▲:
Función activada



Seleccionable con el botón ▼:
Función desactivada

Pulse el botón SET para guardar el ajuste.

5.3 Atenuación para la salida XLR

Para conectar la salida XLR (10) a una entrada de micrófono, el nivel de señal de esta salida puede atenuarse en 20 dB.



Seleccionable con el botón ▲:
Atenuación activada



Seleccionable con el botón ▼:
Atenuación desactivada

Pulse el botón SET para guardar el ajuste.

5.4 Valor squelch (supresión del ruido)

El valor de umbral para la función squelch es regulable. Esta función silenciará el receptor cuando el nivel de la señal de radio caiga por debajo del valor de umbral. Por lo tanto, las señales de interferencia no provocarán ruidos cuando el emisor se desconecte o cuando su señal de radio sea insuficiente: Si los niveles de las señales de interferencia están por debajo del valor de umbral, se silenciará el receptor.

Un valor de umbral superior ofrece mayor resistencia a las interferencias, pero reducirá el rango de transmisión: Si la potencia de la señal de radio del emisor cae por debajo del valor ajustado, el receptor también se silenciará.



Ajuste predeterminado: 0

Utilice el botón ▲ o ▼ para ajustar el umbral (rango de ajuste: -5 ... +10); luego pulse el botón SET para guardar el ajuste.

5.5 Sensibilidad de audio del emisor

Para los micrófonos de mano inalámbricos hay 11 ajustes disponibles (columna izquierda de la

tabla); para los emisores de petaca hay 22 ajustes disponibles (ambas columnas):

Sensibilidad	Sólo para emisores de petaca: con atenuación adicional de 20dB
SE 0: -15 dB	SE A0: -35 dB
SE 1: -12 dB	SE A1: -32 dB
SE 2: -9 dB	SE A2: -29 dB
SE 3: -6 dB	SE A3: -26 dB
SE 4: -3 dB	SE A4: -23 dB
SE 5: 0 dB	SE A5: -20 dB
SE 6: +3 dB	SE A6: -17 dB
SE 7: +6 dB	SE A7: -14 dB
SE 8: +9 dB	SE A8: -11 dB
SE 9: +12 dB	SE A9: -8 dB
SE A: +15 dB	SE AA: -5 dB



Ajuste predeterminado:
SE 5 (0 dB)

Utilice el botón ▲ o ▼ para ajustar la sensibilidad de modo que obtenga un nivel de volumen óptimo del emisor: Cuando el volumen sea demasiado alto, se distorsionará la señal de audio; en este caso, ajuste un valor inferior. Cuando el volumen sea demasiado bajo, la relación ruido/sonido será baja; en este caso, ajuste un valor superior. Pulse el botón SET para guardar el ajuste.

Indicación de la sensibilidad en el emisor RU-850LTB/5:

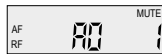
Después de transferir la configuración al emisor, el menú del emisor mostrará la sensibilidad como se especifique en la columna izquierda de la tabla y la función "atenuación de 20 dB" se activará o desactivará según se haya definido en el ajuste. Ejemplos:
– Cuando se haya transferido SE A2, aparecerá -9 dB en el visualizador y se activará la atenuación (At Σ \overline{RF}), es decir, se habrá ajustado una sensibilidad de -29 dB.
– Cuando se haya transferido SE 2, aparecerá -9 dB en el visualizador y se desactivará la atenuación (At Σ \overline{RF}).

5.6 Desconectar el emisor automáticamente

El emisor puede configurarse de modo que, cuando se silencie, se desconectará automáticamente después de un tiempo concreto. Están disponibles los siguientes ajustes:



Sin desconexión automática



Desconexión automática al cabo de 1 minuto



Desconexión automática al cabo de 10 minutos (ajuste predeterminado)

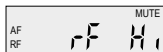


Desconexión automática al cabo de 30 minutos

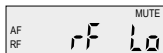
Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste, luego pulse el botón SET para guardar el ajuste.

5.7 Potencia de transmisión del emisor

Hay dos valores disponibles para la potencia de transmisión del emisor. La potencia de transmisión inferior supondrá un menor consumo y una mayor duración de las baterías; el rango de transmisión, sin embargo, será más corto.



Seleccionable con el botón ▲:
Potencia de transmisión de 50mW

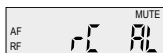


Seleccionable con el botón ▼:
Potencia de transmisión de 10mW

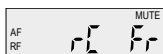
Pulse el botón SET para guardar el ajuste.

5.8 Configuración REMOSET

Los ajustes que se transferirán al emisor con la función **REMOSET** pueden definirse:



Seleccionable con el botón ▲:
frecuencia de radio (grupo/canal), sensibilidad de audio, desconexión automática, potencia de transmisión



Seleccionable con el botón ▼:
sólo la frecuencia de radio (grupo/canal)

Pulse el botón SET para guardar el ajuste.

6 Ajustar el Volumen

Utilice el botón ▲ o ▼ (5) para aumentar o reducir el volumen. El rango de ajuste es 0 ... 31:

Valor	0	1	2	3	...	21	...	31
dB	-31	-30	-29	-28	...	-10	...	0



Ajuste predeterminado:
21 (-10dB)

7 Activar/Desactivar el Bloqueo

El botón (3) puede utilizarse para bloquear los botones **REMOSET** (2), ▲, ▼ (5) y SET (6). Cuando el bloqueo esté activado, se mostrará "LOCK" (d) en el visualizador.

Para activar el bloqueo, mantenga pulsado el botón hasta que aparezca brevemente en el visualizador.

Para desactivar el bloqueo, mantenga pulsado el botón hasta que aparezca brevemente en el visualizador.

8 Establecer una Vía de Transmisión

- 1) Ajuste la frecuencia de radio en el receptor. Asegúrese de que el emisor correspondiente está desconectado. Si la barra gráfica RF (a) indica que se recibe una señal de radio, significa que se están recibiendo interferencias o señales de otros emisores inalámbricos. En este caso, ajuste el receptor en una frecuencia de radio diferente.
- 2) Conecte el emisor y ajústelo en la frecuencia de radio* del receptor. La barra gráfica RF indicará la potencia de la señal de radio. (Para información sobre las otras indicaciones del visualizador, consulte la descripción general del apartado 1.)
- 3) Hable/Cante por el micrófono del emisor o, cuando tome el sonido de un instrumento, hágalo sonar. La barra gráfica AF (b) indicará el nivel de volumen del emisor. Si el volumen es demasiado alto o demasiado bajo, reajuste la sensibilidad de audio* del emisor según corresponda.

Ajuste el volumen (apartado 6) para igualar el nivel de salida del receptor con el siguiente aparato de audio.

Si no se recibe ninguna señal o si la recepción es pobre, compruebe los siguientes puntos:

- ¿Las baterías del emisor se han agotado?
- ¿La recepción se ve interferida por objetos en la línea de transmisión?
Asegúrese de mantener el emisor y el receptor a una distancia de 50 cm con objetos de metal o cualquier otra fuente de interferencias (p. ej. motores eléctricos o lámparas fluorescentes).
- ¿La recepción mejora cuando se mueven las antenas receptoras (8)?
- ¿La potencia de transmisión* del emisor es demasiado baja?
- ¿El valor squelch es demasiado alto?

* Transfiere al emisor mediante ultrasonido (apartado 8.1) o, si el emisor tiene esta opción, ajuste directamente en el emisor

8.1 Función REMOSET \bar{u}

(sincronizar receptor y emisor)

La función **REMOSET \bar{u}** permite transferir los ajustes desde el receptor al emisor mediante ultrasonido. Los ajustes transferidos dependen de cómo se haya configurado la función en el menú (ver apartado 5.8).

Nota: En los dos emisores, RU-850LTB/5 y RU-850LTH/5, los ajustes también se pueden realizar mediante los botones de control.

Conecte el emisor y colóquelo a una distancia de 20–80 cm (distancia óptima: 30 cm) del receptor de modo que el sensor ultrasónico del emisor esté en línea vertical ($\pm 30^\circ$) con la sección emisora ultrasónica (☉) (1). Cuando utilice un micrófono de mano, desenrosque el mango del micrófono hasta que el sensor ultrasónico ya no esté cubierto. Ver también fig. 3 de la página 2.

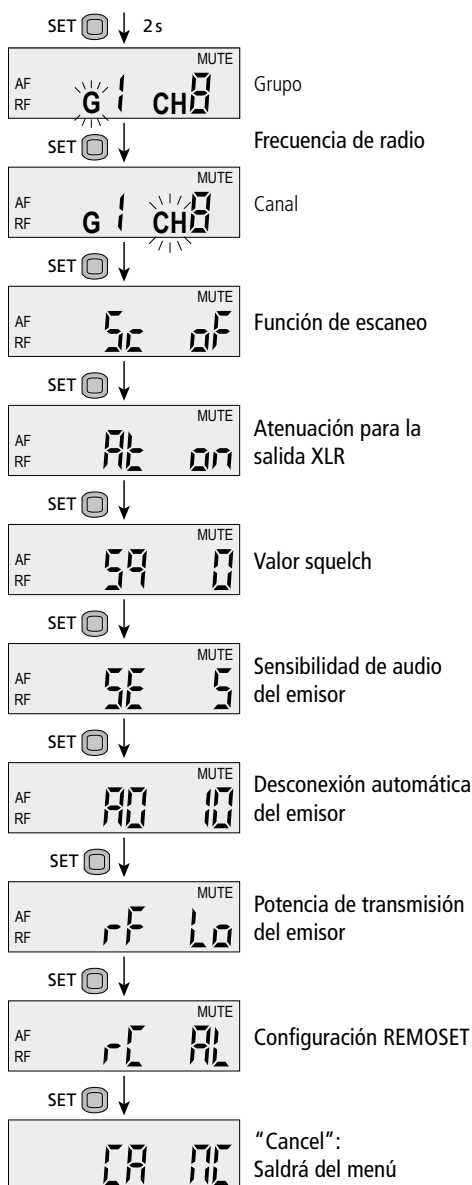
Para iniciar la transmisión, pulse el botón **REMOSET \bar{u}** (2). El anillo luminoso del botón parpadeará rápidamente mientras los ajustes se transfieren. Cuando se haya completado la transmisión, el anillo volverá a quedar iluminado sin parpadeos. Si el anillo cambia de un parpadeo rápido a uno lento, significa que la transmisión ha fallado. (Para terminar con el parpadeo después de una transmisión fallida, pulse brevemente uno de los demás botones.)

9 Especificaciones

Rango de frecuencias portadoras:	506–542 MHz
Rango de frecuencias de audio:	60–15 000 Hz
Nivel de potencia/impedancia	
XLR, sim.:	630 mV/600 Ω , 63 mV/600 Ω (con atenuación de 20 dB)
Jack 6,3 mm, asim.:	320 mV/600 Ω
THD:	< 0,6 %
Rango dinámico:	> 105 dB
Supresión de interferencias: . .	Mediante tono piloto y función squelch regulable
Temperatura ambiente:	0–40 °C
Alimentación:	Mediante alimentador entregado y conectado a 230V/50 Hz

Dimensiones (B x H x P): . . . 210 x 40 x 180 mm (antenas plegadas)

Peso: 440 g



④ Menú de configuración

Sujeto a modificaciones técnicas.

Manual de instrucciones protegido por el copyright de MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Toda reproducción mismo parcial para fines comerciales está prohibida.

www.jts-europe.com